

APOYAR A LAS FAMILIAS SANAS Y COMUNIDADES SÓLIDAS

LA PERSONA QUE abusa sexualmente y explota a otra -- puede ser cualquier persona-- un padre o madre; una hermana o hermano; una tía o tío; un maestro o un entrenador; un sacerdote, ministro, rabino o clérigo; un vecino, amigo, o extranjero -- los que abusan, en realidad, se identifican solo por la persona a quien abusan. Muchas veces, la víctima es la única persona que sabe.

QUIENQUIERA QUE SEA, no importa si sea rico o poderoso, conocido o bienquerido, si te abusa o te explota, comete un crimen.

SI HAYA ALGUIEN que te ha abusado o te ha explotado y si te sientes que es tiempo correcto para salir del silencio, hay profesionales con quienes puedes hablar de tu experiencia. Ellos pueden asistirte en obtener la ayuda que necesitas.

NO NECESITAS enfrentarte con tu abusador. No necesitas dar ninguna información que no quieres revelar.

TAMPOCO importa cuando pasa el abuso, si hace mucho o poco tiempo. Puedes encontrar la ayuda aquí mismo.

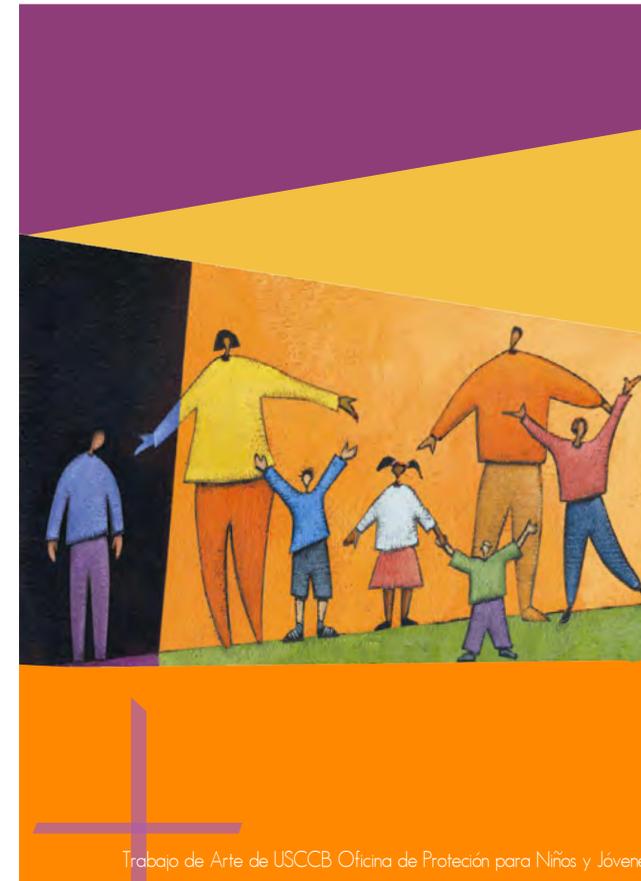
El abuso sexual puede ocurrir a cualquiera . . . ambos, niños y adultos.
La ayuda es disponible. Tu privacidad será respetada.

QUE HACER CUANDO ALGUIEN REPORTA ABUSO:

- Permanecer en calma
- Ser comprensivo
- Escuchar sin juzgar
- Reportar a las autoridades adecuadas
- Buscar atención médica, si es necesaria

QUE NO HACER CUANDO ALGUIEN REPORTA ABUSO:

- No abrumar a la persona
- No presionar por detalles
- No hacer ninguna promesa que no estés seguro de poder cumplir
- No confrontar al abusador; dejar esto a la autoridad competente



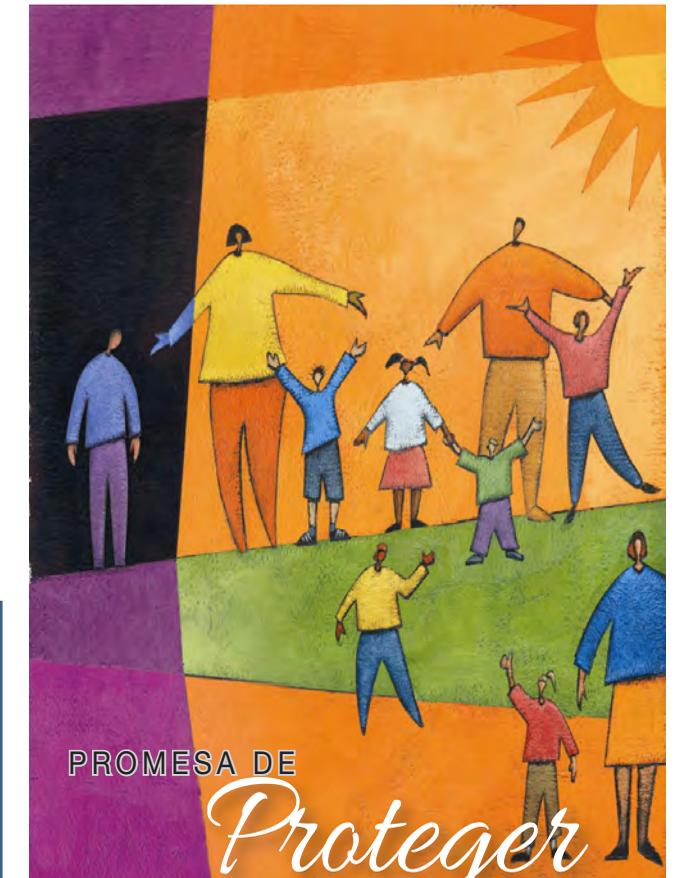
Trabajo de Arte de USCCB Oficina de Protección para Niños y Jóvenes.



www.stclouddiocese.org

Diócesis de Saint Cloud

Como Reportar el Abuso Sexual y La Explotacion



PROMESA DE

Proteger
COMPROMETIDOS DE Sanar

Un servicio publico de la Diócesis de Saint Cloud en apoyar a las familias sanas y las comunidades sólidas.

Promesa
de *Proteger*

Comprometidos
de *Sanar*

TELÉFONO DE EMERGENCIA
NACIONAL PARA EL ABUSO DE
NIÑOS: 1-800-422-4453

Si hay peligro inminente, llamar al policía local:
911

Benton County Human Services
(320) 968-5087

Douglas County Social Services
(320) 762-2302

Grant County Social Services
(218) 685-8200

Isanti County Family Services
(763) 689-1711

Kanabec County Family Services
(320) 679-6350

Mille Lacs County Community and
Veteran's Services
(320) 983-8208

Morrison County Social Services
(320) 632-2951
(800) 269-1464

Otter Tail County Social Services
(218) 998-8150

Pope County Family Services
(320) 634-7755

Sherburne County Social Services
(763) 765-4000
(800) 433-5239

La persona a quién llamar para reportar el
abuso sospechoso:

Coordinadora auxiliar:
Roxann Storms, MSW, LICSW, FT
(320) 248-1563 (Línea-telefónica-confidencial)

Los defensores:

Jane Blee: St. Cloud (320) 251-3430

Tom Klecker: St. Joseph (320) 253-2866

Jim Otremba: Sartell (320) 253-3540

Peggy Rezac: Fergus Falls (218) 531-1025

Rev. Stanley Wieser: Wheaton (español)
(320) 815-9696

Jennifer Wirz: Central MN (320) 339-0622

Stearns County Human Services
(320) 208-6600
(800) 450-3663

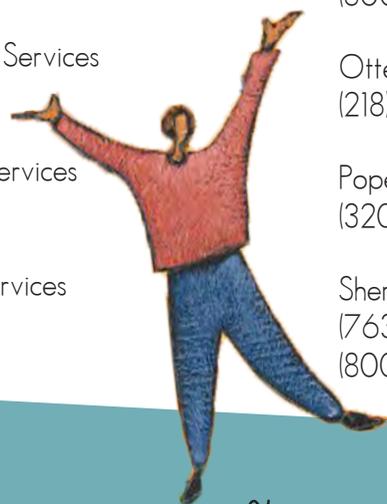
Stevens County Human Services
(320) 589-7400

Todd County Social Services
(320) 732-4500

Traverse County Social Services
(320) 422-7777

Wadena County Social Services
(218) 631-7605

Wilkin County Family Services
(218) 643-7161



Lo que les falta a nuestros niños
es un ambiente que abrace a la persona
con la fortaleza de hablar de su abuso.

ES imprescindible que les CREAMOS,
que los APOYEMOS, y
hacer que ellos no sientan CULPABLES.

DIÓCESIS DE SAINT CLOUD - AMBIENTE SANO